



Heiva

i Tahiti 2013

PROGRAMME / PROGRAM

Le mot du Ministre

du tourisme, de l'écologie,
de la culture, de l'aménagement
du territoire et des transports aériens

Mesdames, Messieurs,
chers passionnés de la culture,

Une nouvelle édition du Heiva i Tahiti s'annonce, qui va réunir de nouveaux des milliers d'amoureux de la danse, des sports traditionnels et des arts polynésiens en général. C'est un honneur pour moi que de présenter et d'accompagner cet événement centenaire et unique en Océanie qui traduit l'exceptionnelle vivacité de notre culture, et porte haut les couleurs de notre Pays aussi bien sur le plan local qu'à l'international. Expression de notre créativité, symbole de force, chacun pourra puiser dans ce Heiva aux allures de fête l'énergie inhérente à tout moment d'exception.

Bienvenue au Heiva i Tahiti 2013.



Gouvernement
de la Polynésie Française

The word from the Minister

*of tourism, ecology, culture,
land-use planning and air transport.*

*Ladies and Gentlemen,
dear passionate about culture,*

A new edition of the Heiva i Tahiti Festival arrives, gathering thousand of dance, traditional sports and Polynesian arts lovers. I have the honour to present and accompany this centennial event, unique in Oceania, reflecting the exceptional liveliness of our culture and bearing the colours of our Country both locally and internationally. An expression of our creativity and a symbol of strength, this festive Heiva provides each one energy that accompany exceptional moment.

Welcome to the Heiva i Tahiti 2013



Heiva de toujours

Le **Heiva i Tahiti** est né en 1881 de circonstances historiques qui ne laissaient guère présager de sa longévité. D'abord Tiurai puis Heiva à partir de 1981, l'événement est pourtant aussitôt populaire, festif, et si bien ancré dans les plaisirs et l'âme de la population polynésienne qu'il est aujourd'hui le plus ancien concours de danse de l'Océanie. Réunissant plus de 30 000 spectateurs chaque année et plusieurs milliers d'artistes, passionnant aussi bien les Polynésiens que les étrangers, le **Heiva i Tahiti** mobilise sur scène et dans les gradins, localement et dans le monde, une foule de passionnés qui vivent intensément cet instant, cette culture, cette affinité partagée dans la joie et le don de soi.

Ce sont cette année 13 groupes de danse et 16 de chant qui s'affronteront sur la scène de To'ata, rivalisant de créativité, de grâce, de couleurs et de beauté.

Heiva forever

Back in 1881, nobody would have thought that Heiva i Tahiti would become such a major cultural event. Originally named "Tiurai" (then "Heiva" in 1981), the event was an instant success! It's the oldest cultural festival in Oceania. With an estimated audience of over 30,000 people (made up of overseas visitors, locals and the hundreds of performing artists) Heiva i Tahiti draws both on stage and in the stands with fans looking forward to taking part in this intense cultural moment sharing good spirit and the gift of self. This year, 13 dance groups and 16 singing groups will compete on stage at "Place To'ata", rivaling creativity, grace, colors and beauty.

Te Fare Tauhiti Nui - Maison de la Culture remercie chaleureusement tous les partenaires du Heiva i Tahiti 2013 pour leur soutien :
Te Fare Tauhiti Nui - Maison de la Culture thanks warmly all official partners of Heiva i Tahiti 2013



Le jury du Heiva i Tahiti 2013

Un jury de neuf personnalités du monde de la culture, réuni sous la présidence de Madame Manouche Lehartel, aura à attribuer cette année 50 prix pour un montant total de 7 360 000 Fcfp.

En danse : Tonio IRO, Marguerite LAI, Manouche LEHARTEL, Victor TERIITAHU

En chant : Jean-Pierre CHEUNG SEN, Robert PERETIA, Myrna TUPORO

En percussions traditionnelles : Roméo TAURAA

En écriture : Jacky BRYANT

The Jury of Heiva i Tahiti 2013

A jury consisting of nine well-known individuals from the cultural Polynesian world, chaired by Mrs Manouche Lehartel, will award 50 prizes totaling Fcfp 7,360,000.

Dance: Tonio IRO, Marguerite LAI, Manouche LEHARTEL, Victor TERIITAHU

Singing: Jean-Pierre CHEUNG SEN, Robert PERETIA, Myrna TUPORO

Traditional percussions: Roméo TAURAA

Lyrics: Jacky BRYANT

Le Rahiri en cérémonie d'ouverture

Le *rahiri* est une cérémonie ancestrale organisée traditionnellement en ouverture d'événements importants. Dans le cadre du Heiva, elle réunit l'ensemble des chefs de groupes ainsi que le jury. Chaque participant, vêtu de blanc, porte une feuille de bananier qu'il dépose au sol. Un bol de 'ava circule ensuite parmi les chefs de groupes. Symbole de paix et de sérénité, ce rituel a pour but de sceller l'engagement des chefs et du jury à se respecter mutuellement.

Cette cérémonie, quoique brève, offre un moment vibrant d'intensité et d'émotions aux participants aussi bien qu'au public, qui ressent toute la passion qui anime les concurrents du Heiva.

« Rahiri » as the opening ceremony

« Rahiri » is a traditional ancestral ceremony performed before major events. It is a performance where various chiefs of competing groups and the festival jury meet. Every participant is dressed in white and carries a banana tree leaf which is put on the floor. Each individual will then drink out of the « 'ava » bowl. As a symbol of peace and serenity, this ritual seals the chiefs' and jury's agreement to show mutual respect throughout the contest. Although it is a short ceremony it offers a moment of vibrant and emotional intensity for the participants and for the public a chance to feel the competitors' passion.

CÉRÉMONIE DU RAHIRI

- Le jeudi 04 juillet 2013 à 19h00
- Place To'ata, à l'ouverture des soirées de concours

« RAHIRI » CEREMONY

- Thursday, July 4th, 2013 at 7:00pm
- Place To'ata, opening of the contest nights.

INFOS PRATIQUES : CONCOURS DE CHANTS ET DANSES du 04 au 20 juillet 2013

Du 04 au 13 juillet : concours

- Adultes : 3 000 Fcfp (centre), 2 000 Fcfp (virage), 1 500 Fcfp (côté)
- Enfants : 1 000 Fcfp (centre et virage), 500 Fcfp (côté)

Jeudi 18 juillet : soirée de remise des prix

- Gratuit sur invitation à retirer auprès de la Maison de la Culture - +689 544 544

Samedi 20 juillet : soirée des lauréats

- Adultes : 4 000 Fcfp (centre), 3 500 Fcfp (virage), 2 000 Fcfp (côté)
- Enfants : 1 500 Fcfp (centre et virage), 1 000 Fcfp (côté)

Vente des billets : magasins Carrefour Arue et Punaauia / Radio 1 Fare ute / en ligne sur www.radio1.pf / sur place 1h30 avant les spectacles.

- Gratuit pour les enfants de - de 2 ans sur demande d'un billet « bébé »
- PMR et accompagnateur : 1 500 Fcfp
- Renseignements au +689 434 100

LA MARCHÉ SUR LE FEU, UNE TRADITION SPECTACULAIRE

Premier événement de ce Heiva i Tahiti, la marche sur le feu ou *umu ti* aura lieu comme de coutume au Mahana Park. Organisée par le *tahua* Raymond Teriierooiterai Graffe, cette cérémonie authentique en est à sa 60^{ème} édition et réunit plusieurs centaines de spectateurs fascinés par la splendeur de ce moment ancestral. Après des incantations, les volontaires sont invités à suivre le prêtre sur des pierres chauffées à blanc, dont la température en surface peut dépasser les 2000° Celsius.

MARCHÉ SUR LE FEU – UMU TI

- Mercredi 03 juillet 2013 à 18h
- Mahana Park
- Tarif unique : 3 000 Fcfp
- Vente des billets sur place à partir du vendredi 28 juin 2013.
- Renseignements auprès de Nini au +689 78 54 75

USEFUL INFORMATION SINGING AND DANCE CONTESTS FROM 4TH TO 20TH JULY, 2013

4th to 13th July: contests

- Entrance fee / adult: Fcfp 3,000 Fcfp (central), 2 000 Fcfp (corners), Fcfp 1,500 (sides)
- Entrance fee / child: Fcfp 1,000 Fcfp (central and corners), Fcfp 500 Fcfp (sides)

Thursday, July 18th: Award ceremony

- Free admission upon invitation available at « Maison de la Culture » - Phone: + 689 544 544

Saturday, July 20th: Prize-winners' night

- Entrance fee / adult: Fcfp 4,000 Fcfp (central), Fcfp 3,500 Fcfp (corners), Fcfp 2,000 (sides)
- Entrance fee / child: Fcfp 1,500 Fcfp (central and corners), Fcfp 1,000 Fcfp (sides)

Traditional singing and dance contests

Tickets available from Carrefour stores Arue and Punaauia / Radio 1 Fare Ute / online www.radio1.pf / on location 1 ½ hours before the shows.

- Free admission for children under 2 years old upon request of a "baby" ticket
- PRM and accompanying person: Fcfp 1,500 Fcfp
- Information: + 689 434 100

FIRE WALK, AN AMAZING TRADITION

As the first event of this year's « Heiva i Tahiti », the Fire Walk will take place at Mahana Park and will be hosted by priest "tahua" Raymond Teriierooiterai Graffe. For the 60th édition, hundreds of people are expected and will be enthralled by the splendor of this ancestral moment. After the incantations, volunteers will follow the steps of the master of ceremony, walking on white-hot stones which can reach temperatures of up to 2,000° Celsius!

FIRE WALK - "UMU TI"

- Wednesday, July 3rd 2013 at 6:00pm
- Mahana Park
- Unique admission fee: Fcfp 3,000 Fcfp
- Tickets on location from Friday, June 28th 2013.
- Information: Nini on + 689 78 54 75

PROGRAMME DES SOIRÉES DE CONCOURS DE CHANTS ET DANSES TRADITIONNELS DU HEIVA I TAHITI 2013

JEUDI 04 JUILLET 2013

	CHEFS DE GROUPES	THÈMES
19h00 - 19h30	RAHIRI	Cérémonie ancestrale
19h40 - 20h40	ORI I TAHITI	Teraurii PIRITUA
20h50 - 21h20	TAMARII PEREAITU	Titaina TEMATAFAARERE
21h30 - 22h00	TAMARII MANOTAHAI	Gassmann PEU
22h10 - 23h10	NONAHERE	Matani KAINUKU

VENREDI 05 JUILLET 2013

19h00 - 19h30	VAIARII NUI	Aristote MARURAI
19h40 - 20h40	FARETOU NO HAAPU	Edwin TEHEIURA
20h50 - 21h20	VAIHOATAUA	Charles U
21h30 - 22h00	TAMARII AFAAHITI	Paul TEHAHE
22h10 - 23h10	HEIKURA NUI	Iriti HOTO

SAMEDI 06 JUILLET 2013

19h00 - 19h30	PUPU TUHAA PAE	Arsène HATITIO
19h40 - 20h40	TEATA NUI	Maeva BOUTEILLER
20h50 - 21h20	O FAA'A	Jobic MAI
21h30 - 22h00	TAMARII TEAHUPOO	Adolph RAVEINO
22h10 - 23h10	HEI TAHITI	Sandrine - Tiare TROMPETTE

JEUDI 11 JUILLET 2013

19h00 - 19h30	TAMARII RAPA NO TAHITI	Maurice TAMATA
19h40 - 20h40	TAHINA NO UTUROA	Noéline IHORAI
20h50 - 21h20	TERUAREI NO MOOREA	Faety RICHMOND
21h30 - 22h00	FARETOU NO HAAPU	Edwin TEHEIURA
22h10 - 23h10	TAMARII TIPAERUI	Léonie HAUATA

VENREDI 12 JUILLET 2013

19h00 - 19h30	TAMARII MATAIEA	Dominique TERIITAHAI
19h40 - 20h40	TAMARII PEREAITU	Titaina TEMATAFAARERE
20h50 - 21h20	HAURURU PAPENOO	Vetea AVAEMAI
21h30 - 22h00	TAMARII TIPAERUI	Léonie HAUATA
22h10 - 23h10	PUPU TUHAA PAE	Arsène HATITIO

SAMEDI 13 JUILLET 2013

19h00 - 20h00	HANATIKA	Hirohiti TEMATAHOTOA
20h10 - 20h40	COMITE DE FETE ZIONA NO PUEU	Denis HOATA
20h50 - 21h50	HURA TAHITI NUI	Stellio TAIRIO
22h00 - 22h30	TAHINA NO UTUROA	Noéline IHORAI
22h40 - 23h40	TOAKURA	Mateata LEGAYIC

INFORMATIONS : +689 434 100

JEUDI 18 JUILLET 19h00
REMISE DES PRIX DES CONCOURS DE CHANTS ET DANSES TRADITIONNELS

SAMEDI 20 JUILLET 19h30
SOIRÉE DES LAURÉATS DU HEIVA I TAHITI 2013

■ Groupe de danses

■ Groupe de chants

PROGRAM OF TRADITIONAL SINGING AND DANSE CONTEST HEIVA I TAHITI 2013

THURSDAY 4th OF JULY, 2013

	LEADERS	THEMES
07:00pm - 07:30pm	RAHIRI	Ancestral ceremony
07:40pm - 08:40pm	ORI I TAHITI	Teraurii PIRITUA
08:50pm - 09:20pm	TAMARII PEREAITU	Titaina TEMATAFAARERE
09:30pm - 10:00pm	TAMARII MANOTAHAI	Gassmann PEU
10:10pm - 11:10pm	NONAHERE	Matani KAINUKU

FRIDAY 5th OF JULY, 2013

07:00pm - 07:30pm	VAIARII NUI	Aristote MARURAI
07:40pm - 08:40pm	FARETOU NO HAAPU	Edwin TEHEIURA
08:50pm - 09:20pm	VAIHOATAUA	Charles U
09:30pm - 10:00pm	TAMARII AFAAHITI	Paul TEHAHE
10:10pm - 11:10pm	HEIKURA NUI	Iriti HOTO

SATURDAY 6th OF JULY, 2013

07:00pm - 07:30pm	PUPU TUHAA PAE	Arsène HATITIO
07:40pm - 08:40pm	TEATA NUI	Maeva BOUTEILLER
08:50pm - 09:20pm	O FAA'A	Jobic MAI
09:30pm - 10:00pm	TAMARII TEAHUPOO	Adolph RAVEINO
10:10pm - 11:10pm	HEI TAHITI	Sandrine - Tiare TROMPETTE

THURSDAY 11th OF JULY, 2013

07:00pm - 07:30pm	TAMARII RAPA NO TAHITI	Maurice TAMATA
07:40pm - 08:40pm	TAHINA NO UTUROA	Noéline IHORAI
08:50pm - 09:20pm	TERUAREI NO MOOREA	Faety RICHMOND
09:30pm - 10:00pm	FARETOU NO HAAPU	Edwin TEHEIURA
10:10pm - 11:10pm	TAMARII TIPAERUI	Léonie HAUATA

FRIDAY 12th OF JULY, 2013

07:00pm - 07:30pm	TAMARII MATAIEA	Dominique TERIITAHAI
07:40pm - 08:40pm	TAMARII PEREAITU	Titaina TEMATAFAARERE
08:50pm - 09:20pm	HAURURU PAPENOO	Vetea AVAEMAI
09:30pm - 10:00pm	TAMARII TIPAERUI	Léonie HAUATA
10:10pm - 11:10pm	PUPU TUHAA PAE	Arsène HATITIO

SATURDAY 13th OF JULY, 2013

07:00pm - 08:00pm	HANATIKA	Hirohiti TEMATAHOTOA
08:10pm - 08:40pm	COMITE DE FETE ZIONA NO PUEU	Denis HOATA
08:50pm - 09:50pm	HURA TAHITI NUI	Stellio TAIRIO
10:00pm - 10:30pm	TAHINA NO UTUROA	Noéline IHORAI
10:40pm - 11:40pm	TOAKURA	Mateata LEGAYIC

INFORMATION + 689 434 100

THURSDAY 18TH OF JULY, 2013 - 07:00PM
AWARD CEREMONY OF TRADITIONAL DANCING AND SINGING CONTEST

SATURDAY 20TH OF JULY, 2013 - 07:30PM
PRIZE-WINNERS' NIGHT

■ Dance

■ Singing

HEIVA RIMA'I : L'ARTISANAT S'EXPOSE

Le Heiva des artisans s'ouvre pour sa 26^{ème} édition, sous le thème des valeurs du cocotier. Pendant un mois, le fleuron de l'artisanat polynésien expose ses créations. Plus de 300 artisans venus de toute la Polynésie vous feront découvrir les spécificités et beautés de leurs archipels.

Cette année, quelques artisans exposent également sur l'esplanade basse de To'ata et démontrent leur savoir faire. Vannerie, sculpture, couture, bijouterie... tous les aspects de l'artisanat seront présentés, dévoilant la créativité et l'originalité des exposants.

HEIVA RIMA'I Salle Aorai Tinihau (Pirae) du 26 juin au 28 juillet 2013

- Concours, démonstrations, exposition vente...
- Ouvert tous les jours de 8h à 18h, entrée libre
- Renseignements au +689 54 54 00 ou au +689 71 16 90 (Terii RUPEA)

Esplanade basse de To'ata (Papeete) du 04 au 20 juillet 2013

- Démonstrations, exposition vente...
- Ouvert les jours de concours de 14h00 à 20h00, entrée libre
- Renseignements au +689 54 54 00

HEIVA RIMA'I: HANDCRAFT EXHIBITION

Handcraft « Heiva » celebrates its 26th year running and this year's theme is based on 'The Coconut Tree'. The best artists will showcase their artwork and creativity for an entire month. Over 300 handcrafters from all over French Polynesia will exhibit their works highlighting the beauty of their archipelago.

This year, few of them will also exhibit on the lower To'ata plaza: basket-work, carving, sewing, jewelry... all aspects of the local handcraft will be presented rivaling grace and creativity.

HEIVA RIMA'I Salle Aorai Tinihau (Pirae) from June 26th to July 28th, 2013

- Contests, exhibition and sale...
- Open daily from 8:00am to 6:00pm, free admission
- Information: +689 54 54 00 or +689 71 16 90 (Terii RUPEA)

Lower To'ata Plaza from July 4th to July 20th, 2013

- Exhibition and sale
- Open during dance and singing contest from 02:00pm to 08:00pm, free admission
- Information: +689 54 54 00



HEIVA TU'ARO MA'OHI : SPLENDEUR DES TEMPS ANCESTRAUX

Les concours de sports traditionnels illustrent l'adresse, la force, l'endurance et l'habileté des Polynésiens dans de nombreuses disciplines. Ces épreuves impressionnantes suscitent l'admiration du public, très nombreux à les suivre. Grimper de cocotier, lever de pierre, lancer de javelot, décorticage de coco, coprah, courses de porteurs de fruits, de pirogues à voiles traditionnelles, se succèdent dans les jardins du Musée de Tahiti et des Îles et font découvrir au public les traditions polynésiennes parmi les plus authentiques et les plus spectaculaires. Tous les jours, les spectateurs peuvent également déguster un *ma'a* Tahiti.

Heiva tu'aro ma'ohi du 13 au 27 juillet 2013

- Jardins du Musée de Tahiti et des Îles
- Samedi 13 et dimanche 14 juillet : lancer de javelot, coprah, lever de pierre, grimper au cocotier, ma'a Tahiti et danses traditionnelles

Jardin de Paofai

- Mardi 16 juillet : courses de porteur de fruits

Pointe Vénus

- Samedi 27 juillet : régates de pirogues à voiles traditionnelles

Entrée libre

- Renseignements au +689 77 09 05

HEIVA TU'ARO MA'OHI: THE SPLENDOR OF ANCIENT SPORTS

Traditional Polynesian sports competitions feature the best in physical prowess, stamina and agility. A large devoted and admiring audience follow these impressive trials featuring coconut climbing, stone lifting, javelin, coprah, coconut husking, coprah, fruit-carrying and the traditional outrigger sailing. These events will be showcased in the gardens of the "Museum of Tahiti and her Islands". These festive days honor the most authentic and spectacular Tahitian traditions. Visitors can also enjoy tasting a local "ma'a Tahiti" while watching these impressive competitors in action.

Heiva tu'aro ma'ohi from July 13th to July 27th, 2013

- Gardens of "Museum of Tahiti and her Islands"
- Saturday July 13th and Sunday, July 14th: javelin, coprah, stone-lifting, coconut climbing, ma'a Tahiti and traditional dancing.

Jardin de Paofai

- Tuesday, July 16th: fruit-carrying contests
- Saturday, July 27th: traditional outrigger regattas

Free admission

- Information: +689 77 09 05



HEIVA VA'A : QUAND LA GRÂCE ET LA FORCE SE CONJUGENT

Les courses de va'a sont parmi les moments les plus intenses des festivités de juillet : ce sport spectaculaire réunit près d'un millier de participants, hommes et femmes, cadets, juniors et seniors, qui doivent avant tout faire preuve d'endurance. Du V1 au V16, les rameurs vont devoir parcourir entre 2600 m et 24 km pour la plus longue course. Les écueils sont nombreux et la victoire enivrante, lorsqu'on a su vaincre la houle et le vent tout en maniant son embarcation, qui peut parfois peser jusqu'à plus de 200 kg...

HEIVA VA'A: WHEN GRACE AND STRENGTH MEET

« Va'a » outrigger races are amongst the most intense moments of the July festivities. Approximately one thousand participants (men, women, cadets, juniors and seniors) will be giving it their all to compete. From V1 to V16, rowers will cover between 2,600 meters and 24 km trying to avoid numerous difficulties along the way and heading anxiously to an exciting victory, paddling against the wind and the swell in canoes weighing up to 200 kg!

HEIVA VA'A FROM JUNE 28TH TO JULY 14TH, 2013

LAGOON RACES: HEIVA MATEINAA*

- Friday, June 28th, 2013: V3 and V6 – starts at 8:00am from Jacques Chirac Plaza.
- Saturday, June 29th, 2013: V1 and V16 – start at 8:00am from Jacques Chirac Plaza

OPEN OCEAN RACES:

- Thursday, July 4th, 2013: canoe weighing from 8:00am - Place To'ata
- Friday, July 5th, 2013: start at 9:00am and 1:00pm - Place To'ata
- Saturday, July 6th, 2013: **race around Moorea** - starts at 8:00am - Place To'ata
- Sunday, July 14th, 2013: **Super Tauati - Memorial Edouard Maamuaatua** - start at 12:00pm, 1:00pm and 2:00pm (in front of the airport / arrival Place To'ata)

HEIVA VA'A

- Free admission to all races
- Information: +689 45 05 44 / www.ftvaa.pf

HEIVA VA'A DU 28 JUIN AU 14 JUILLET 2013

COURSES EN LAGON : HEIVA MATEINAA

- Vendredi 28 juin 2013 : V3 et V6, départ à 8h00 de la place Jacques à Chirac
- Samedi 29 juin 2013 : V1 et V16, départ à 8h00 de la place Jacques Chirac

COURSES EN HAUTE MER :

- Jeudi 04 juillet 2013 : pesée des va'a dès 8h00 place To'ata
- Vendredi 05 juillet 2013 : départs à 9h00 et 13h00 de la place Jacques Chirac
- Samedi 06 juillet 2013 : **Tour de Moorea**. Départ à 8h00 de la place To'ata
- Dimanche 14 juillet 2013 : **Super Tauati - Memorial Edouard Maamuaatua**. Départs à 12h00, 13h00 et 14h00 de l'aéroport de Faa'a (arrivée place To'ata)

HEIVA VA'A

- Toutes les courses sont en accès libre
- Renseignements au +689 45 05 44 / www.ftvaa.pf

AIRFRANCE

Air France, aux côtés des polynésiens depuis près de 3 générations.

AIRFRANCE KLM www.airfrance.pf

Source d'émotions

www.eauroyale.pf

{ OFFRE SPECIALE HEIVA }

AMERICAN EXPRESS

3759 876543 21001

C F FROST

GRATUITE PENDANT 2 ANS* 3000 POINTS OFFERTS**

+2000 points supplémentaires OFFERTS***

pour toute nouvelle adhésion sur présentation de cet encart

Le service clientèle est à votre disposition 24/24h - 7/7j au (689) 469.000 - www.americanexpress.pf

FINA MEMBERSHIP rewards

*Offre spéciale réservée aux nouveaux adhérents. **Points offerts dès la première utilisation de la carte, sous réserve d'acceptation du dossier. *** Offre valable jusqu'au 31 juillet 2013. American Express est une marque déposée d'American Express Company. Cette carte est émise par OFIHA, titulaire de la licence American Express.

MAHANA PAE

VENDREDIS EN FÊTE - CELEBRATING FRIDAYS

Tous les derniers vendredis du mois - Every last Fridays

A l'office du tourisme et dans le centre ville de Papeete. At the Tourist Office and downtown Papeete.

INFORMATIONS : (689) 50 40 30

f tousensemblepournotreтуриisme

Tahiti TOURISME

Vini, partenaire
du Heiva i Tahiti

Wake Up / Photo: matiasperez.com

Vini
100%
Polynésie

Groupe de danse - TAMARII MANOTAHI - Heiva 2011.

Promouvoir, soutenir, développer, partager notre culture polynésienne...

Depuis sa création, Vini a développé son réseau sur cinq archipels. Un territoire vaste dont la richesse culturelle est variée. Vini s'attache à soutenir les initiatives de notre jeunesse, reflétant la Polynésie d'aujourd'hui, qui a su faire le lien entre tradition et modernité.



VINI

Vini partout, pour tous !

Découvrez la marque Vini sur www.vini.pf et la politique de mécénat sur www.tikiphone.pf



SHIFT_

NISSAN
NAVARA



Heiva
i Tahiti

SÉRIE LIMITÉE
NISSAN NAVARA
HEIVA I TAHITI

RACKS - VITRES TEINTÉES - PROTECTION BENNE

À PARTIR DE

3 490 000 XPF

NISSAN NAVARA
PARTENAIRE OFFICIEL
DU HEIVA I TAHITI 2013